

**Unkari-Nyíregyháza: Rakennustyöt**  
**OJ S 117/2022 20/06/2022**  
**Ilmoitus tehdystä sopimuksesta**  
**Urakat**

**Oikeusperusta:**  
Direktiivi 2014/24/EU

---

**I kohta: Hankintaviranomainen**

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata  
Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 15731766215  
Postiosoite: Kossuth Tér 1.  
Postitoimipaikka: Nyíregyháza  
NUTS-koodi: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg  
Postinumero: 4400  
Maa: Unkari  
Yhteyshenkilö: Kovács Ádám László  
Sähköpostiosoite: [kovacs.adam@nyiregyhaza.hu](mailto:kovacs.adam@nyiregyhaza.hu)  
Puhelin: +36 42524524  
Faksi: +36 42311041  
**Internetiosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: <http://www.nyiregyhaza.hu>

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Magyar Közút Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 14605749244  
Postiosoite: Fényes Elek Utca 7-13  
Postitoimipaikka: Budapest  
NUTS-koodi: HU Magyarország  
Postinumero: 1024  
Maa: Unkari  
Yhteyshenkilö: Vörösné Bagi Éva  
Sähköpostiosoite: [vorosne.bagi.eva@kozut.hu](mailto:vorosne.bagi.eva@kozut.hu)  
Puhelin: +36 306680215  
**Internetiosoite (-osoitteet):**  
Pääasiallinen osoite: <http://www.internet.kozut.hu>

**I.2. Tiedot yhteishankinnasta**

Sopimukseen sisältyy yhteishankintaa

**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Alue- tai paikallistason viranomainen

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Yleinen julkishallinto

---

**II kohta: Kohde**

## **II.1. Hankinnan laajuus**

### **II.1.1. Nimi**

Belső körút-László u. kereszt. jelzöl. szab. kiv.  
Viitenumero: EKR001217452021

### **II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

45000000 Rakennustyöt

### **II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Rakennusurakat

### **II.1.4. Lyhyt kuvaus**

„Belső körút - László utca kereszteződésben jelzőlámpás szabályozás kivitelezése” jelen eljárás mellékletét képező

közbeszerzési dokumentumokban és annak részét képező műszaki mellékletekben foglaltak szerint.

A II.2.4. pont folytatása:

Csapadékvíz elvezetés:

A tervezett csomópont fejlesztés környezetében kiépített zárt csapadékvíz elvezető csatorna található. A Belső körúton, a 4.sz. főutat keresztezve csapadékvíz fűgyűjtő halad. Az állami közúton a csapadékvíz elvezetés kiépített, ott külön beavatkozás nem szükséges. A tervezett kanyarodósávok és egyéb burkolat vízelvezetését a célszerűen elhelyezett új víznyelőkkal oldjuk meg, melyeket D200 KGPVC csatornával vezetünk a meglévő vízelvezető rendszerbe. Az összegyülekező csapadékvizet a meglévő városi csatornarendszer fogadni tudja. A tervezett járdaburkolatokról a burkolaton összegyülekező csapadékvíz a burkolat esésének kialakításával a zöldsávban elszikkad, illetve részben az útburkolatra jut, ahol a vízelvezető rendszerbe folyik.

A burkolatfelújítással érintett szakaszon a burkolat szélek új geometriájához igazodóan egyes víznyelőknak megszüntetésre kerülnek, míg a szükséges helyeken új víznyelőknak létesítendőek. A tervezett víznyelőknak 50x50 cm-es monolit vb. aknák, D400 kN teherbírású víznyelőráccsal fedve. Az útburkolatba eső meglévő és megmaradó tisztítóaknák fedlapjait a tervezett burkolatok szintjéhez kell igazítani. A meglévő gerinccsatornán új akna nem kerül kialakításra.

Gravitációs csatorna építés:

A tervezett gravitációs csatornák anyaga SN 8 KN/m<sup>2</sup> gyűrűmerekességű PVC KGEM műanyagcső tokos-gumigyűrűs kötésekkel. A tervezett csatornák a keletkező csapadékvíz mennyiségekre méretezve D200 méretben készülnek. A tervezett csatornán a terven megjelölt helyeken, 50x50 cm-es, anyagában a közegnek ellenálló beton víznyelőknak készülnek. Burkolatban elhelyezett aknák esetében MSZ 894/F-600-as (D 400 KN), zöldsávban MSZ 890 /S-600-as (C 250 KN) típusú aknafedlapokat szükséges beépíteni. A csatornák aknába való bekötése aknabekötő idommal történhet.

Az akna süllyedéséből keletkező káros feszültségek megelőzésére az aknától 1,0 m-re tokos, gumigyűrűs kötést kell szerelni. Az idomos kötéseknel a csövet különös gondossággal kell az ágyazatba helyezni.

A beton műtárgyak anyagukban a szállított közegnek ellenállóak, vízzáróak, szulfátálló cement felhasználásával készülnek.

A 60cm-nél kisebb takarás esetén a csatornákat 360°-os vasbeton védelembe kell helyezni.

Középnomású gázelosztó-vezeték utólagos védelembe helyezése:

A TIGÁZ ZRT, mint gázszolgáltatói engedélyes a közlekedési csomópont útburkolata alá kerülő gázvezeték utólagos védelmét írta elő .

A meglévő gázelosztó-vezeték szakfelügyelet mellett fel kell tární - kézi földmunkával . A feltárt vezetékre hasított burokcsövet kell felhelyezni . A burokcső D 315 és 110 KG PVC anyagú és SN16 gyűrűmerekű .

A burokcsövek beépítésénél ügyelni kell a központosító gyűrűk , betétek alkalmazására. A központosító-kat - távtartókat max. 2,0 menként kell elhelyezni - úgy , hogy az első betétek a burokcső végétől 100 mm-re legyenek . A távtartók rögzítése a haszoncsőre , vagy spirálisan feltekerve vagy ragasztva történik. A távtartók beépítését a SZIREX KFT által forgalmazott termékkel javasoljuk kivitelezni . A két fél burok/védőcsövet elmozdulás ellen Denso csőszigetelő fóliával kell körbetekerni.

A burokcső a gázelosztó-vezeték mechanikai védelmét szolgálja . A burokcsövet központosítva , de tok-tömítés és szaglósó nélkül kell beépíteni . A burokcsőbe a lehetőségek szerint a haszoncső kötése ne kerüljön.

#### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

#### **II.2. Kuvaus**

##### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

45111000 Purkutyöt, rakennustyömaan valmistelu- ja raivaustyöt, 45111230 Maanlujitustyöt, 45112000 Kaivu- ja maansiirtotyöt, 45113000 Rakennustyömaan perustyöt, 45233000 Maanteiden, rautateiden ja kiitoratojen rakennus-, perustus- ja päällystystyöt, 45233320 Teiden pohjustustyöt

##### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Pääasiallinen suorituspaikka: 4400 Nyíregyháza 3095/2. hrsz., 3094/1. hrsz., 3212/1. hrsz., 3212/2. hrsz., 2763/4. hrsz., 3094/9. hrsz.

##### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Kivitelezési feladat leírása:

Útépitési munkák:

- Belső krt. - László utca csomópont:

Rendeltetése: Jelzőlámpás forgalomirányítás bevezetése

Csomóponti ágak: - Belső krt. keleti ág (Család utca felé)

- László utca északi ág (Pazonyi út felé)

- Belső krt. nyugati ág (Hunyadi utca felé)

- László utca déli ág (Szegfű utca felé)

Csatlakozó létesítmény megnevezése: - Belső krt. keleti ág (Család utca felé)

Tervezési osztály: - B.V.c.A

Tervezési sebesség: 50 km/h

Beavatkozási hossz: 100,71 m

Beavatkozás jellege: Forgalmi sávok miatti szélesítés

Csatlakozó létesítmény megnevezése: - László utca északi ág (Pazonyi út felé)

Tervezési osztály: - B.III.a.C

Tervezési sebesség: 60 km/h

Beavatkozási hossz: 97,37 m

Beavatkozás jellege: Balra kanyarodó sáv miatti szélesítés

Csatlakozó létesítmény megnevezése: - Belső krt. nyugati ág (Hunyadi utca felé)

Tervezési osztály: - B.V.c.A

Tervezési sebesség: 50 km/h

Beavatkozási hossz: 69,20 m

Beavatkozás jellege: Csomópont építés miatti szélesítés

Csatlakozó létesítmény megnevezése: - László utca déli ág (Szegfű utca felé)

Tervezési osztály: - B.III.a.C

Tervezési sebesség: 60 km/h

Beavatkozási hossz: 49,76 m

Beavatkozás jellege: Csomópont építés miatti csatlakozás szélesítés

A tervezett jelzőlámpás csomópontban a forgalomszámlálásokat figyelembe véve kerültek meghatározásra a sávok száma, valamint a letiltásra kerülő forgalmi irányok. A Belső körút keleti ágán (Család utca felől) a forgalmi adatok alapján nagyarányú jobbra kanyarodás tapasztalható, mely számára biztosítandó egy külön sáv. Az egyenesen tovább haladó forgalom számára szintén külön forgalmi sávot kellene kialakítani. A nagyarányú szélesítés és geometriai változtatások elkerülése érdekében az egyenesen és jobbra forgalmi irányoknak nem két külön sáv kerül kialakításra, hanem egy elején elválasztás nélküli majd a felállási vonalnál már elválasztott ám mégis egy 5,75 m széles egybefüggő sávként kezelhető forgalmi sáv kerül kialakításra. A csomópont ezen ágán gyalogos átvezetés kerül kialakításra, mely későbbi fejlesztések során az épített környezet bontása nélkül csupán a burkolati jelek újra festésével kerékpáros átvezetéssel is bővíthető. A szélesítés okán a belső krt. keleti ágán található lakossági útsatlakozás korrekciója szükséges. A Belső körút nyugati városközpont felé vezető ágán jelenleg kisebb forgalomra való tekintettel minimális szélesítés mellett egy egyenesen és jobbra sáv alakítandó ki. Tehát a Belső krt. mindkét ágán a nagyívű balra kanyarodó mozgások tiltása bevezetendő. Megrendelői kérésre, valamint forgalombiztonsági okokból célszerű a László utca mindkét irányból történő balra kanyarodó mozgások tiltása, ám a forgalmi adatok kiértékelés után látható, hogy északi irányból az Örökösöld felé tartó forgalom számottevő, melynek letiltásával a csomópontot követő László utca - Szalag utca csomópontra terhelődne a letiltott forgalom. A többletterhelés elkerülése végett kizárólag északi irányból Örökösöld felé balra kanyarodó mozgás megtartása mellett döntött Ajánlatkérő. Tekintettel a meglévő elválasztó szigetre a tervezett kialakítás egy csökkentett keresztmetszeti szélességgel rendelkező sziget kialakítását terveztük az elbontásra kerülő közvilágítási lámpaoszlopok pótlására, valamint az osztott pályás útszakasz fenntartása érdekében. A tervezett kialakítás szerint kialakult két egyenesen tovább haladó, valamint egy önálló balra kanyarodó sáv. László utcán az egyenletes forgalomlefolys biztosítása céljából a Belső krt. mindkét ágára egy kisívű jobbra kanyarodást segítő lehajtó kerül kialakításra.

Jelzőlámpás forgalomirányítás kialakítása:

Forgalmi rend végleges kialakítása:

- Az új forgalomirányító jelzőlámpát be kell illeszteni a meglévő 4.sz.fkl.úti jelzőlámpa hangolásba.

- A hangolás megfelelő kialakítása és a viszonylag nagy forgalmú Hunyadi utca felől balra kanyarodó járművek részére, Örökösöld irányába új forgalmi sáv építése vált szükségessé.

- Ugyancsak sávbővítésre van szükség a Belső krt. Örökösöld felőli ágán, ahol jelentős a jobbra kanyarodó forgalom, s hogy a jobbra kiegészítő jelző szabad jelzése is ki legyen használva és az egyenesen tovább haladni szándékozók, ezt ne akadályozzák maximális sáv szélességet (5,5m) terveztünk, mely mellett a jobbra kanyarodók a csomóponti ág saját zöldje és a kiegészítő jobbra szabad jelzésre is át tudnak haladni a kereszteződésben.

- A csomópont gyér forgalmú járműmozgások letiltásra kerülnek:

4.sz.fkl.úton Szegfű utca felől balra kanyarodás, valamint a Bujtos és Örökösöld felől Belső krt-ról balra kanyarodás

- Ezen három balra kanyarodás tiltásával elkerüljük a 4 fázisú vagy a 3 fázisú „telezöldes” forgalom szabályozást, s így a forgalmi rend közlekedés biztonságilag a legkedvezőbb, s a jelzési időtervek (programok) ideálisan illeszthetők a meglévő hangolásba.

Forgalomirányító jelzőlámpa telepítése:

A tervezett geometriát és az előzőekben felsorolt elvárások teljesítését figyelembe véve, a 4. sz.főútvon „zöld hullámot” biztosító jelzőlámpa elrendezés és szabályozástechnika kerül kialakításra. A jelzőlámpa elhelyezést JLP-1m tervlap tartalmazza, feltüntetve rajta jelzőket, KRESZ táblákat, oszlopokat. A jelzőlámpa működtetésére 1 vezérlő berendezésre van szükség 1csp-s kialakítással, hangolással és egy villamos energia vételi hely kiépítésével. A vezérlő berendezést 1csp-s, LED-s 40V ac fénypont vezérléssel és az országos Távfelügyeleti Rendszerbe bekapcsolva lehet telepíteni.

A jelzőfejek 40V ac Led-s fényforrásúak:

a felállási vonalaktól út melletti jelző esetén 2,5m, út feletti jelző esetén min:7,5 távolságba szerelhetők nyílás irányítás esetén az út feletti jelző a forgalmi sáv tengelyébe szerelendő és ismétlő jelző felszerelését kéri az állami közút kezelője kör jelzés (nem biztosított mozgás) esetén 2 sávban az azonos irányba haladók részére 1db út feletti jelző szerelendő fel a 2 forgalmi sáv közös tengelyvonalában. Folytatás a II.1.4. pontban.

Ahol Ajánlatkérő gyártmányra, típusra, eredetre, szabadalomra vagy védjegyre, tevékenységre hivatkozott ott a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, azzal egyenértékű termék megajánlható tekintettel a 321 /2015. (X.30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel.

Részletes és tételes mennyiségeket és a részletes műszaki paramétereket, továbbá a nyertes ajánlattevő által elvégzendő feladatok részletezését, részletes jellemzőit, a részletes szakmai követelményeket a közbeszerzési dokumentumok és annak részét képező műszaki fejezet tartalmazza.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Laatuperuste - Nimi: 2.) Az AF III.1.3) M.2.1. szerinti (MV-KÉ) alkalmassági követelmény igazolására bemutatott szakember szakmai többlettapasztalata (min.0, max. 36 hó) / Painotus: 10

Laatuperuste - Nimi: 3.) Az AF III.1.3) M.2.2. szerinti (MV-VZ) alkalmassági követelmény igazolására bemutatott szakember szakmai többlettapasztalata (min.0, max. 36 hó) / Painotus: 10

Laatuperuste - Nimi: 4.) A kötelezően előírt 3 év (36 hónap) jótállási időn felül vállalt többlet jótállás időtartama (hónap) (min. 0 hónap - max. 24 hónap) / Painotus: 10

Hinta - Painotus: 70

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä  
Hankkeen nimi tai viite: TOP-6.4.1-16-NY1-2021-00003

#### **II.2.14. Lisätiedot**

Részajánlattétel lehetőségének kizárása:

Ajánlatkérő megvizsgálta a részajánlattétel lehetőségét. Az útépitési munkákkal együtt járó további szakági kivitelezési munkák (közműsatorna építés, jelzőlámpás forgalomszabályozás kivitelezése, elektromos munkák, gázvezeték utólagos védelembe helyezése) olyan jellegű munkák, melyek egymásra épülnek, és magas szintű összehangolt ütemezést igényelnek és azok egy egységet képeznek, a biztonságos és hatékony munkavégzés abban az esetben biztosítható, amennyiben egy egységként valósul meg egy generál kivitelező irányítása mellett.

Az egymásra épülő munkafázisokra tekintettel fizikailag sem lehetséges, hogy több különböző vállalkozó részére kerüljön átadásra a munkaterület.

Az egymásra épülő munkafázisok megfelelő előrehaladása Megrendelő által úgy ellenőrizhető, amennyiben egy generál vállalkozó felelőssége alá tartozik, továbbá az előrehaladás akadály nélkül úgy szervezhető meg, amennyiben egy vállalkozó felel a kivitelezési munkák előrehaladásáért, illetve szervezéséért.

Tekintettel arra, hogy támogatásból megvalósuló beruházás a jelen építési munka, így az elszámolás, valamint az adminisztrációs terhek, költségek is kevesebbe kerülnek, továbbá sem gazdaságilag, sem műszakilag nem tekinthető ésszerűnek a részekre bontás, a beruházás esetében nem eredményezné a hatékonyságot sem gazdasági, sem műszaki, sem minőségi téren.

A garanciális jogok érvényesítése tárgyi beruházást tekintve abban az esetben biztosítható megfelelően, amennyiben egy vállalkozóval történik szerződéskötés.

Az eljárás feltételes közbeszerzési eljárásként kerül lefolytatásra a Kbt. 53.§ (6) bekezdése alapján. Amennyiben a rendelkezésre álló fedezet nem nyújt megfelelő fedezetet a nyertes ajánlattevő ajánlati árának kiegyenlítésére, úgy a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötendő vállalkozási szerződés akkor lép hatályba, amikor az ajánlati ár kiegyenlítéséhez szükséges fedezet az Ajánlatkérő rendelkezésére áll, és erről nyertes Ajánlattevőt írásban értesíti. Mindezek alapján a szerződés hatálybalépése az nap, amikor az értesítést a nyertes Ajánlattevő kézhez veszi. Fedezethiány esetén Ajánlatkérő támogatás kiegészítése iránt támogatási kérelmet fog benyújtani.

Amennyiben a Vállalkozási szerződés az írásbeli összegezés ajánlattevők részére történő megküldésétől számított 180 napon belül nem lép hatályba, úgy szerződő felek mentesülnek a kötelemtől

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoim menettely

#### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

#### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.2.1. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu**

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2021/S 236-620632](#)

#### **IV.2.8. Tietoa dynaamisen hankintajärjestelmän päättämisestä**

#### **IV.2.9. Tietoa ennakoilmoituksella esitetyn tarjouskilpailukutsun päättämisestä**

## **V kohta: Sopimuksen tekeminen**

---

### **Nimi:**

Belső körút-László u. kereszt. jelzöl. szab. kiv.

Sopimus/osa tehdään: ei

## V.1. Tiedot sopimuksen tekemättä jättämisestä

### Sopimusta tai sen osaa ei tehdä

Muut syyt (menettelyn keskeyttäminen)

## VI kohta: Täydentävät tiedot

---

### VI.3. Lisätiedot

1.)

A következő eredménytelenségi indok(ok) kerültek kiválasztásra:

- kizárólag érvénytelen ajánlatot nyújtottak be [Kbt. 75. § (1) bekezdés b) pont].;

Ajánlatkérő az eljárást eredménytelenné nyilvánította a Kbt. 75. § (1) bekezdés b) pontja alapján tekintettel arra, hogy kizárólag érvénytelen ajánlatok érkeztek be.

2.)

Tárgyi eljárás vonatkozásában valamennyi ajánlattevő neve, címe és adószáma:

1.)

Ajánlattevő neve: "NYÍR-SL" Építőipari Korlátolt Felelősségű Társaság

Ajánlattevő székhelye: 4400 Nyíregyháza, Belső körút 47/A.

Ajánlattevő adószáma: 14687530-2-15

2.)

Ajánlattevő neve: Szakács és Társai Ipari-Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Ajánlattevő székhelye: 4400 Nyíregyháza, Simai út 40.

Ajánlattevő adószáma: 11494980-2-15

### VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

#### VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postiosoite: Riadó u. 5

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1026

Maa: Unkari

Sähköpostiosoite: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Puhelin: +36 18828592

Faksi: +36 18828593

#### VI.4.3. Muutoksenhakumenettely

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Kbt. 148. § szerint.

#### VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä

Virallinen nimi: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postiosoite: Riadó u. 5

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1026

Maa: Unkari

Sähköpostiosoite: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Puhelin: +36 18828592

Faksi: +36 18828593

### VI.5.

**Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**  
15/06/2022